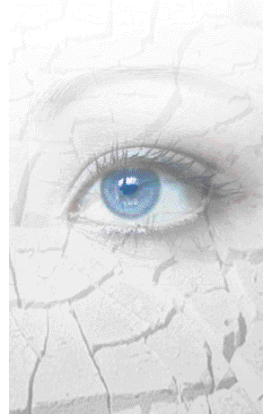


Le syndrome de Sjögren assèche la vie de ses victimes



En mai dernier, le Député permanent en charge de la Santé, Georges Pire, organisait une conférence-débat sur une maladie peu connue, le syndrome de Sjögren. Réunissant experts, patients et grand public, cette conférence a eu pour but d'informer au mieux sur les symptômes et désagréments qu'implique ce syndrome.

Découvert en 1933 par un ophtalmologue suédois, le syndrome de Sjögren résulte d'une insuffisance de production des sécrétions de certaines glandes du corps. Il se caractérise par différentes sécheresses (oculaire, buccale, nasale, vaginale, toux sèches...), par une grande fatigue et par des douleurs musculaires et arti-

culaires. La fréquence de ces symptômes qui apparaissent les uns derrière les autres ou parfois en même temps, ainsi que leur chronicité, peut rendre cette maladie très invalidante tant physiquement que moralement.

A l'heure actuelle, il n'existe aucun traitement de base mais des traitements de substitution quand les organes sont atteints (larmes artificielles, produits favorisant la production salivaire...). On estime que 5 personnes sur 1.000 sont atteintes et le risque de développer le syndrome est 10 fois plus grand chez la femme, principalement à l'âge de la ménopause. Le dépistage de cette maladie peut être établi soit chez

un dentiste, soit chez un généraliste.

Suite aux articles parus dans la presse et aux conférences organisées ces derniers mois, des centaines de personnes atteintes de ce syndrome se sont manifestées, permettant la création d'une Ligue belge du Sjögren. Un souffle d'espoir pour les patients qui pourront enfin être reconnus aux yeux du corps médical, des institutions mais aussi de leur entourage.

Infos : M^{me} Jacqueline Wagemans, présidente de la Ligue Belge du Sjögren, Chaussée Verte 25 à 4367 Crisnée, ou 04/239 04 85

Devenir technologue en imagerie médicale à la Haute Ecole André Vésale



Soucieuse de répondre aux attentes et besoins du marché professionnel, la Haute Ecole de la Province de Liège André Vésale renouvelle et adapte constamment ses programmes scolaires. Ainsi, une nouvelle formation de technologue en imagerie médicale fera son apparition à la rentrée académique 2004. Elle s'adresse aux étudiants désirant conjuguer la richesse des relations humaines et le travail en équipe au cœur des spécialités médicales.

aux besoins des patients tels que le confort, la communication...)

La formation s'étale sur 3 ans (graduat) et associe l'aspect soignant et médico-technique de la fonction. Les étudiants apprendront cours théoriques et cours techniques dans les domaines des sciences biomédicales, professionnelles et humaines. Ils compléteront leur formation grâce à des activités d'intégration professionnelle telles que les visites, séminaires et stages.

Concrètement, le technologue en imagerie médicale est un auxiliaire médical, un collaborateur du praticien spécialiste en imagerie diagnostique et interventionnelle. Il a un rôle très important dans l'usage médical des radiations ionisantes. Il assure des fonctions de natures dépendante (lors de l'exécution d'actes confiés participant aux méthodes de diagnostic ou d'imagerie interventionnelle), interdépendante (lors de la prévention, du dépistage et du suivi des complications liées aux examens) et autonome (lors de l'utilisation de ses connaissances théoriques en vue de poser un jugement clinique visant à répondre

Liège,

notre Province



Des Fêtes de Wallonie pour tous les goûts !



Emma Daumas et Gilbert Montagné en concert gratuit sur la Place Saint-Lambert : le public liégeois sera aux anges !



Chaque année, le succès des Fêtes de Wallonie en province de Liège va grandissant. Durant tout ce mois de septembre, des dizaines d'activités aussi variées que pétillantes feront vibrer plus de la moitié des communes francophones de la province, attestant de la vitalité de la culture et du folklore wallon. L'enthousiasme de ces nombreux organisateurs, ainsi que la présence d'ores et déjà assurée de milliers de participants et spectateurs, témoignent à nouveau de l'extraordinaire enracinement populaire des Fêtes de Wallonie en province de Liège. Preuve s'il en faut, que l'avenir du Pays de Liège et de la Wallonie se forge aussi sur le terreau culturel et folklorique.

La commune de Thimister-Clermont dans le Pays de Herve a eu l'honneur d'accueillir l'ouverture officielle de cette édition 2004, le 27 août dernier. En pages intérieures, nous vous proposons de découvrir un aperçu de l'agenda foisonnant des festivités qui mettront nos communes en effervescence, ainsi que le programme des manifestations prévues en Cité ardente le troisième week-end de septembre.

La présence, durant tout ce week-end, des confréries gastronomiques et folkloriques du Pays de Liège dans la Cour du Palais des Princes-Evêques demeure l'un des piliers de ces trois jours (du vendredi 17 au dimanche 19 septembre) d'activités organisées par la Province de Liège, de même que le traditionnel grand concert gratuit du samedi soir sur la Place Saint-Lambert. Cette année, le public savourera une programmation musicale équilibrée avec le dynamisme de la jeunesse du groupe hutois Showstar dès 20h30 et l'ambiance festive de Gilbert Montagné, entre lesquels se glissera un ange : la nouvelle star montante Emma Daumas (ex-Star Academy).

Bonnes Fêtes de Wallonie aux quatre coins de la province de Liège !

pages 2 et 3



Editorial

A la rencontre de vos préoccupations

Fidèle à sa longue tradition d'aide et de services, la Province de Liège poursuit dans le domaine social deux buts complémentaires.

Le premier, c'est de faire connaître la politique sociale qu'elle poursuit en matière d'interventions financières telles que les prêts au logement, d'études et aux jeunes ménages mais également les primes de téléphone, téléfax et biotélévigilance. Le second, c'est de rassembler des moyens pour mettre en œuvre des actions originales et spécifiques dans des domaines délicats.

Si l'aide sociale directe relève de la compétence des communes et de leur C.P.A.S., le niveau provincial doit prendre en compte les grands phénomènes de société qui interpellent l'ensemble de la population provinciale. Le Département des Affaires sociales via la Maison du Social, a ainsi lancé de nombreuses actions en matière d'information et de prévention du suicide, des assuétudes, de la maltraitance et des abus sexuels chez les enfants et les adolescents. Des Commissions provinciales spécifiques conseillent la Députation permanente sur les actions à développer. Elles se veulent des lieux de rencontres, de coordination et d'échanges.

Il ne faut pas non plus oublier les seniors avec la Commission provinciale « Seniors » qui s'intéresse prioritairement à la maltraitance des personnes âgées mais également à la préparation à la retraite.

La Province de Liège a également souhaité s'inscrire dans le cadre d'un partenariat avec l'Etat fédéral, la Région wallonne et la Communauté française Wallonie-Bruxelles pour dynamiser la politique d'égalité des chances, et ce sous le volet stricto sensu égalité des chances mais également le volet violence dont les femmes peuvent être victimes.

Mais plus généralement via l'asbl « Centre d'Etude et de Documentation Sociales » (C.E.D.S.) et la Maison du Social, la Province de Liège soutient l'ensemble des intervenants et des associations du monde médico-social en leur offrant un certain nombre de services.

Mais n'hésitez pas à nous faire part de vos remarques, commentaires et suggestions. La Province de Liège se veut à l'écoute de toutes et tous.

Voir notre dossier en pages 4 et 5

Olivier HAMAL, Député permanent en charge des Affaires sociales et des Etablissements hospitaliers provinciaux

SIDA : la Province, la Ville et l'Université de Liège ont créé une nouvelle asbl pour lutter contre la progression de la maladie et les discriminations qu'elle engendre

Les arts de la rue à l'honneur au cœur de la Cité ardente avec un nouveau festival le week-end des 10 et 11 septembre

Imagerie médicale : la Haute Ecole André Vésale propose une nouvelle formation des la rentrée

TéléCoo, une cascade de plaisirs...



C'est au début des années '50 que feu Gaston Dugardin, professeur d'histoire et de géographie à l'Athénée de Spa, s'intéresse de très près au site de la cascade de Coo. Selon lui, l'endroit est idéal pour un développement touristique rapide et exceptionnel. Il se met alors en quête d'une idée-phare et, en 1955, il obtient l'autorisation de construire un télésiège sur la colline du bois de l'Ancre, à proximité immédiate de la cascade. Cette attraction alors inédite dans notre région remporte très vite un succès croissant et en 1958, Gaston Dugardin aménage, pour répondre à la demande, une plaine de jeux et le premier circuit de karting public d'Europe. 18 ans plus tard, son fils Didier prend la relève et crée la société Télécoo. La modeste plaine de jeux se transforme progressivement en parc d'attractions mais conserve toujours son aspect familial et convivial.

Au fil des années, le parc ne cessera de se développer avec la construction de nouveaux parkings, l'aménagement de pistes de bob-luge, l'installation d'une rivière sauvage et d'une montagne russe et sur tout, la mise en fonction d'un petit train touristique qui effectue un circuit-découverte du gibier indigène de notre région. Plus récemment, Télécoo a réaménagé sa piste de karting et a acquis 20 nouveaux karts plus silencieux. La société a également redessiné entièrement le mini-golf et a implanté une mini-ferme avec moutons, chèvres, lapins, poules, canards et autres animaux de basse-cour. Cette ferme est accessible aux enfants qui peuvent même caresser en toute sécurité la plupart des animaux. Télécoo s'étend aujourd'hui sur plus de 120 hectares et attire plus de 750.000 visiteurs chaque année. Depuis peu, grâce à Targnon Events, les entreprises y disposent aussi de programmes spéciaux particulièrement adaptés à leurs besoins... un succès qui n'est pas près de s'arrêter et auquel vous pourrez participer en utilisant le bon ci-joint qui vous offre une entrée gratuite pour une entrée payante (jusqu'au 30 septembre prochain). Bon amusement.

Infos : Télécoo au 080/68 42 65

Des centaines d'heureux avec nos différentes opérations

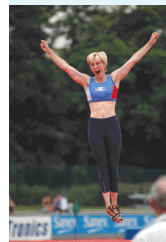
Bravo à tous ! Depuis l'actualisation du graphisme et de la forme de votre journal Liège, notre Province, différentes opérations permettant notamment de remporter des places aux Francofolies, des entrées gratuites à des spectacles ou encore des réductions aux Thermes de Spa ou dans différentes attractions provinciales ou non, attirent à chaque édition de plus en plus de lecteurs. Ainsi, vous avez été plus de 10.000 à participer à nos actions depuis leur lancement. Rien que pour les Thermes de Spa, plus de 2.000 lecteurs en bénéficieront. Pour l'action « Prés de Tiff », 100 gagnants furent récompensés, pour notre opération « Chèque-avantage tourisme », près de 1.000 lecteurs demandèrent leur carnet de réduction, enfin pour les deux autres concours de notre numéro de juin, voici les gagnants.

Pour les VTS : Françoise Hennen (Verviers), Stéphanie Freches (Spa), Jacques Lobet (Liège), Muriel Etienne (Grivegnée), Nancy Walton (Embourg), Jacques Delahaut (Aywaille), Hélène Auguster (Battice), Christiane Baudinet (Grand-Rechain), Marie-Claire Bradfer (Pepinster) et Claire Renonnet (Stavelot).

Pour les Francofolies (VIP-Avec les Thermes) : Sophie Deneumostier (Huy), Bernard Govaerts (Liège), Sophie Brisy (Spa), Carine Frederic (Limbourg) et Corinne Delree (Neupré). Entrées au village Francofolie : J. Hopperets (Heusy), Yvette Detroz (Othée), Michel Denis (Ans), Alain Derck (Sart lez Spa), Jean Marie Melotte (Walmes), Vincent Bastin (Dolembreux), Pierre Yves Ancion (Welkenraedt), Caroline Schroder (Antheit), Jacqueline Montulet (Tirooz), Didier Hendrickx (Lontzen).

Nous rappelons qu'il faut donner une adresse exacte et un numéro de téléphone car certains courriers de lauréats nous sont revenus avec la mention « adresse inconnue pour la personne renseignée ».

Un record de Belgique au 3^{ème} Meeting International d'Athlétisme de la Province de Liège



Le mardi 3 août dernier, plus de 3.000 personnes se sont déplacées au Complexe provincial de Naimette-Xhovefont pour assister à la 3^{ème} édition du Meeting International d'Athlétisme de la Province de Liège. Un meeting haut de gamme qui a débuté sur les chapeaux de roues. L'épreuve du saut à la perche féminin placée en avant-programme a permis à Irena Dufour de battre le record de Belgique de la spécialité en passant la barre à 4,20 m. Mais la star tant attendue de la soirée était sans conteste Ottey Merlene (44 ans) qui n'a pas failli à sa réputation de reine de la piste. Courant aujourd'hui sous la bannière slovène, la coureuse d'origine jamaïcaine a réalisé un époustouffant 11'09 au 100 mètres dames, ce qui repré-

sente le 14^{ème} chrono de l'année, le record de Slovénie et le record du monde Masters.

Contrairement aux prédictions annoncées, le Meeting International de la Province de Liège n'a pas trop souffert de la période de vacances et de la concurrence des autres courses organisées quelques jours auparavant, hormis le désistement de quelques compétiteurs. Malgré la chaleur accablante, les organisateurs se disent très satisfaits de la fréquentation du public et des prestations des athlètes. A l'audience présente sur place, s'ajoute celle des nombreux télé-spectateurs qui ont suivi la retransmission en direct sur la chaîne AB3.

L'objectif principal des organisateurs est à présent d'inscrire le meeting liégeois à une date fixe du calendrier et d'espérer le voir un jour transformé en « Grand Prix ».

Un automne sous le signe du design

Près de 70 designers de Wallonie et de l'Euregio ont rendez-vous à Liège, du 22 octobre au 14 novembre prochains. Deuxième édition du Salon des Créateurs, l'expo Design 2004 prendra ses quartiers au Cœur Saint-Lambert, assortie d'autres manifestations baignées de fraîcheur et d'originalité.

page 7



du 1^{er} au 3 octobre à la Foire Internationale de Liège



Infos : FIL - Av. Maurice Denis à Liège Tél. 04/227 19 34 www.fil.be ou www.mini-maxi.be

* uniquement valable contre une entrée payante le 1^{er} octobre de 16 à 22h, le 2 octobre de 11 à 22h et le 3 octobre de 11 à 19h.



Une cascade de cadeaux !

Liège, notre Province vous propose à nouveau de bénéficier d'une série d'avantages. Outre l'entrée gratuite au salon du modélisme Mini-Maxi publiée ci-contre, votre journal vous propose des places pour la rencontre Standard-Westerlo (16 octobre) et le Festival de Welkenraedt (1^{er} au 17 octobre). Vous découvrirez également une entrée gratuite pour TéléCoo en lisant nos pages.

pages 6, 7 et 8



Liège, notre Province

Journal trimestriel de la Province de Liège, rédigé par le Service provincial de la Communication place de la République française, 1 - 4000 Liège Tél. : 04/220.21.00 - Fax : 04/221.34.61 rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 Liège Tél. : 04/232.01.80 - Fax : 04/222.43.02 Editeur responsable : M^{me} Marianne LONHAY

Rédaction : CHARLOTTE BERNARD - DAMIEN DEJARDIN - KARL MARECHAL. Photos : PROVINCE DE LIEGE - FTPL - JEAN-LUC DEVLERS - GERARD GUISSARD - SPI. Création et mise en page : VEONIQUE GAUBIS.

Impression : Imprimerie Masset - Belgique Dépôt : Liège X / Tirage : 438.069 exemplaires





septembre

Toute une province en

Cet automne la Province de Liège se (re)met au design

Amay

Samedi 11 et dimanche 12
Rallye 4x4, rallye de voitures anciennes, marche, jogging, randonnée VTT

Bassenge

Du dimanche 5 au dimanche 16
Cramignons pour tous les âges, dans les différentes entités de la commune

Blegny

Samedi 25 et dimanche 26
« Enfanfare »
4^e édition du festival de musiques et de chansons pour enfants

Chaufontaine

Mercredi 15
Départ du Grand Prix de Wallonie (cyclisme)
Chaufontaine-Namur

Dimanche 26
MAISON SAUVEUR
Grande balade annuelle de la Maison du Tourisme des Thermes & Coteaux

Comblain-au-Pont

Samedi 11 et dimanche 12
POULSEUR
Exposition ferme "Le Clos des Paons"

Dimanche 19
GEROMONT
Marche de Poulseur au départ de la salle "Géromont Loisirs"

Dalhem

Dimanche 12
FENEUR
Brocante
Animation musicale, restauration
Avec la participation de la "Confrérie des Peûres di Sint-R'mey"

Dison

Samedi 11 et dimanche 12
Festivités commémoratives du 60^e anniversaire de la Libération

Dimanche 19
CHÂTEAU D'OTTOMONT
Fête au Château

Donceel

10, 11, 12 septembre
VILLAGE DE HANEFTE
24^e Fête des Dahlias
Donceel au fil de l'eau

Esneux

Du vendredi 17 au mercredi 22
CHÂTEAU DE BRUNODE (TILFF)
Exposition rétrospective de peintures d'Armand Rassenfosse

Samedi 25
CHÂTEAU DE BRUNODE (TILFF)
Chapitre de la Confrérie des Porais (Sur invitation)

Ferrières

Samedi 11
CHÂTEAU DE GRIMONSTER
Visite des cours intérieures et du parc

Samedi 11 et dimanche 12
FERRIÈRES
Visite du Musée du Jouet et de l'Enfant

Fléron

Samedi 11 et dimanche 12
De 14 à 17 h :
Les occupants d'une dizaine de lieux privés ou publics, architectures des XIX^e et XX^e siècles accueilleront le public pour retracer l'histoire et les anecdotes témoins de l'évolution socio-économique et culturelle de la commune

Hannut

Dimanche 26
CREHEN
La Fête du Vélo
Randonnée 20/60 km, VTT 15/35 km
POUCET
Fête de la Pomme de terre

Herve

Samedi 25
PLACE LECOMTE
Le Pays de Herve, il y a 80 ans d'ici

Huy

Dimanche 19
GRAND PLACE DE HUY
À la découverte du circuit Merlin
Circuit pédestre - visite guidée

Liège

Samedi 25
GRAND PLACE
Rassemblement pour la "roller et cyclo parade"

Liège

Vendredi 10 et samedi 11
DANS LES RUES DE LIÈGE
En soirée le vendredi, toute la journée du samedi : FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE (lire notre article en page 7)

Jeu 16
SALLE PHILHARMONIQUE DE LIÈGE
20 h : CONCERT DE RENTRÉE DE L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE LIÈGE

Vendredi 24
THÉÂTRE DU TROCADÉRO
20 h : GALA CHIMÉRIQUE
Hommage aux trois musiciens liégeois : Eugène Isaye, Joseph Duysinx et Émile Sullon, avec la participation de nombreuses vedettes liégeoises

Limbourg

Samedi 11 et dimanche 12
ANCIENNE SALLE DU CASINO PALACE
Exposition "Au pied de la Gare"
HOME SAINT-FRANÇOIS À FORGES
Exposition "Le marbre de Baelen"
LIMBOURG
Exposition : "101 châteaux de Wallonie"



Malmedy

Du samedi 11 septembre au dimanche 3 octobre
MAISON CAVENS
Exposition "Malmedy au fil du temps, les bâtiments réaffectés"

Samedi 11 et dimanche 12
EGLISE DES CAPUCINS
Concert de prestige de l'Académie de Musique (20h)

Neupré

Dimanche 12
ROTUEUX
Rallye touristique des ancêtres et voitures de collection

Du vendredi 17 au dimanche 19
SALLE DU COUDE À COUDE ET EGLISE-MAISON DU DOMAINE
Exposition de trois artistes plasticiens du Pays de Liège

Samedi 25 et dimanche 26
PLAINEAUX
Festival du jardin, des fleurs et du terroir

Oupeye

Dimanche 12
COMPLEXE SPORTIF J.STAINIER
Double triathlon

Saint-Georges-S/Meuse

Samedi 25
Cortège "Procession d'enfer" (13 h)
Brûlage de la Macrale aux soucis (21 h)



Dimanche 26
SALLE DE L'UNION DE STOCKAY
Spectacle dialectal *Dji vou dji'n pou*

Soumagne

DOMAINE PROVINCIAL DE WÉGIMONT
Dimanche 12
Balades Motos

Samedi 25
19^e édition des 12 et 24 heures vélo
15 h 30 :
Messe en wallon célébrée à la chapelle du Domaine par l'abbé Schoonbroodt et chantée en wallon par la chorale "Chantechoeur" de Melen.

17 h :
Baptêmes de l'air en montgolfières
SOUS CHAPITEAU

17 h 30 :
André Borbe en concert
Spectacle pour enfants

20 h :
Jelly Fish en concert
"années 80/90"
21 h 30 :
Concert nocturne : 98% Maximum Soul
23 h 30 :
Grand feu d'artifice tiré du Belvédère

Spa

Samedi 18
CASINO DE SPA
19 h 30 :
Election de la finaliste Miss Belgique 2005 pour la Province de Liège

Samedis et dimanches de septembre
MUSÉE DE LA LESSIVE
Animations sur le thème
"La lessive dans l'imagerie populaire"

En octobre prochain, la Province de Liège mettra à nouveau le design à l'honneur avec la deuxième édition du Salon des Créateurs en Wallonie. L'exposition Design 2004 ouvrira même ses portes aux artistes de l'Euregio Meuse-Rhin et se déroulera à nouveau au Cœur Saint-Lambert (Liège), du 22 octobre au 14 novembre prochains. Près de 70 concepteurs ou créateurs qui exercent leurs talents en Wallonie ou en Euregio Meuse-Rhin en matière de décoration intérieure et de mobilier contemporain y dévoileront le fruit de leur art.

Fil conducteur de cette nouvelle exposition : le mouvement au sens large, c'est-à-dire tout ce qui est mobile, modulable, transformable, qui est en mouvement et peut évoluer d'une forme à l'autre ou d'une pièce à l'autre. Organisé par l'Office provincial des Métiers d'Art et le Service Culture de la Province, grâce à la volonté du Député permanent Paul-Emile Mottard de soutenir la création, Design 2004 ambitionne de présenter des produits originaux de qualité (mobilier, luminaires, objets de décoration...) mais aussi d'offrir une vitrine aux créateurs en leur permettant de rencontrer le public le plus large possible.

Bottes-cul suisses et journée entreprises

Une série d'animations (voir ci-contre) accompagnera cet événement qui pourrait à l'avenir s'organiser en biennale. Ainsi les locaux de l'Espace Wallonie (situés au pied de la rue Haute Sauvenière à quelques pas du Cœur Saint-Lambert) abriteront une exposition des réalisations récentes de designers employés par les Cristalleries du Val Saint-Lambert. Dans le même temps, la Maison des Métiers d'Art (rue des Croisiers à Liège) proposera un ensemble de pièces en provenance de Lausanne. Il s'agit d'une déclinaison par 36 créateurs du botte-cul, le tabouret utilisé en Suisse par les fermiers pour la traite des vaches ! Une manifestation pleine de fraîcheur et d'originalité.

Une journée-rencontre entre designers et entreprises permettra également à des responsables d'entreprises de faire part de leur expérience dans le domaine du design.



Infos : Design 2004 du 22 octobre au 14 novembre au Cœur Saint-Lambert à Liège (entrée gratuite)
www.design2004.be ou
Office provincial des Métiers d'Art au 04/232 86 76



Les musts de Design 2004

- Expo « Les designers de la Cristallerie du Val Saint-Lambert » (Espace Wallonie, Place Saint-Michel) du 22 octobre au 14 novembre
- Expo « Le botte-cul » (Maison des Métiers d'Art, rue des Croisiers) du 22 octobre au 14 novembre
- Exposition de photos sur le thème « Portraits de designers » (Galerie du cinéma Churchill) durant les heures de projection du 22 octobre au 14 novembre
- Colloque « Design d'environnement » (Auditorium du Cœur Saint-Lambert) mardi 25 et mercredi 26 octobre Tél.02/768 25 10
- Parcours au centre-ville de Liège, à la découverte de 15 lieux (commerce, galeries, bureaux d'architecture...) où le design est mis à l'honneur. Vendredi 22 octobre jusqu'à 21h, samedi 23 octobre jusqu'à 18h et dimanche 24 octobre de 11 à 17h.
- Journée entreprises « Designers et entreprises » (Conseil économique de la Région wallonne, rue du Vertbois) le mardi 9 novembre de 8h30 à 13h30 Tél. Bernadette Marcourt (SPI) au 04/230 11 11
- Séminaire formation et rencontre avec des designers (auditorium du Cœur Saint-Lambert) le jeudi 28 octobre à partir de 17h

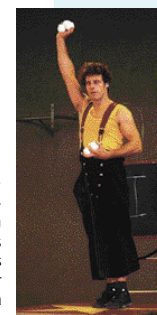


Objet étonnant, le botte-cul suisse se déclina sous toutes ses formes...

Festival International des Arts de la Rue

Le Festival International des Arts de la Rue, créé par le Service Culture de la Province de Liège en collaboration avec la Régionale Liège II de Présence et Action Culturelle (PAC), attire chaque année de plus en plus de spectateurs. Au vu de ce succès, les organisateurs ont décidé de lancer une nouvelle activité autour des arts de la rue intitulée « Les Urbaines ou Quand la rue s'en mêle » !

L'une des préoccupations essentielles du Député permanent en charge de la Culture Paul-Emile Mottard est d'amener l'art à la rencontre du citoyen et d'investir culturellement l'espace public. A cela s'ajoute un désir de proposer des spectacles de qualité au plus grand nombre et dans des domaines variés, de valoriser réciproquement la création artistique et le patrimoine urbanistique et de rendre à la rue son caractère populaire et festif d'antan.



Infos : PAC Présence et Action Culturelles asbl Régionale Liège II au 04/221 42 10



L'opportunité sera également donnée aux nombreuses troupes de la région liégeoises et de la communauté Wallonie-Bruxelles de venir présenter leurs spectacles.

Le programme des festivités s'articule autour de deux pôles, de deux journées et de deux lieux : le vendredi 10 septembre des 18h00, lancement des festivités à l'Esplanade Saint-Léonard avec spectacles déambulatoires et animations diverses par les associations du quartier. A 22h30, un spectacle son et lumière « Les Noctambules » clôture cette première soirée.

Le samedi 11 septembre de 14h00 à 18h00, la ville toute entière s'anime au passage des clowns, jongleurs, conteurs et autres acrobates dans l'hyper-centre mais aussi en Vinave d'Ile, Place Saint-Lambert, dans l'Îlot Saint-Michel... des spectacles fixes auront également lieu à proximité du Musée de la Vie wallonne, dans la Cour Chamart et la Cour des Mineurs ainsi que dans la Cour du Palais de Justice.

Si vous aimez faire la fête, venez nombreux, le festival est gratuit et s'adresse aux petits et aux grands.

Festival de Welkenraedt : dites 33...

Dans l'arrondissement de Verviers, le Festival de Welkenraedt, anciennement Festival des Galeries, a trouvé une place à part aux côtés des Festivals de Spa et de Stavelot. A Welkenraedt, c'est toujours l'humour et la musique qui sont prioritaires. L'édition 2004, 33^{ème} du genre, n'échappera pas à la règle. L'équipe de Pierre Stembert ayant programmé quelques grands moments entre le 1^{er} et le 17 octobre.

Ainsi, l'Ouverture sera assurée par l'Orchestre des Contrebasses qui effectuera un véritable show pour une découverte originale de l'incroyable richesse de cet instrument. Le 4 octobre, la scène des pyramides accueillera le divin créateur du « Stuuüt », Marc Herman proposant en exclusivité pour les festivaliers, les meilleurs moments de ses différents spectacles. Le lendemain, l'humour à la belge avec « Sois

belge et tais-toi » version 2004 qui accrochera la vie politique et économique du pays. Deux énormes pointures du show-bizz français assureront ensuite la vitesse de croisière du festival avec « J'ai oublié de vous dire » de et avec Jean-Claude Brialy le 6 octobre et « Qu'est-ce que le sexe » avec Michel Leeb le lendemain. On reviendra un peu au classique avec le théâtre et plus particulièrement « Cyrano de Bergerac » par le Théâtre Arlequin le 8 et « Un air de famille » par le Théâtre du Souffle le 9 octobre. Petit brin de fraîcheur le 10 avec « Hope » un grand spectacle de danse proposé avec la collaboration du Centre Culturel de Dison, puis, à nouveau des spectacles d'exception pour l'apothéose avec dans l'ordre « Follement Roumanoff » le 11, « Le Mariage de Mademoiselle Beulemans » les 12 et 13, « Autour des Années 60 » avec Jeanne Manson le 15 et enfin, la Création de la « Mélodie du Bonheur » le 17 octobre. Afin d'être complet, ajoutons encore les prestations d'Alexis et de La Parenthèse le 3 octobre.

Infos et réservations au 087/39 30 30 et/ou 087/88 04 50

Concours

« Festival de Welkenraedt »

Avec l'aide de Pierre Stembert, votre journal vous propose de remporter 10 fois 1 place pour assister à l'un des différents spectacles du festival. Il suffit de répondre à la question suivante : **Citez le nom du Directeur de la Compagnie des Galeries à l'origine de la création du Festival de Welkenraedt ?**
Votre réponse avec votre adresse et téléphone sur car te postale avec la Mention Concours « Festival de Welkenraedt » doit nous parvenir au plus vite à l'adresse suivante : **Liège, notre Province** rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège.
Le tirage au sort s'effectuera aux alev tours du 20 septembre.
Bonne chance !

Lutte contre le SIDA en province de Liège : action !



Un nouvel outil de lutte contre le SIDA est né, fruit d'une collaboration étroite entre la Province, l'Université et la Ville de Liège. Projet novateur, l'asbl « Sid Action Pays de Liège » entend développer une action coordonnée sur le territoire de la province en partenariat avec les acteurs de terrain et le public concerné. Soit un programme de prévention du SIDA au sens large, mais également des autres infections sexuellement transmises (IST) et un programme de lutte contre les nombreuses discriminations dont sont victimes les personnes atteintes par la maladie (précarité sociale, situation juridique et administrative...).

Cette nouvelle initiative liégeoise a germé alors que la situation en matière d'épidémie semble plus que préoccupante. Loin d'être sous contrôle, la maladie suscite les inquiétudes de l'ONUSIDA et de l'Organisation Mondiale de la Santé face à la

progression dans le monde et particulièrement en Europe. A ce titre, la Belgique connaît depuis 1997 une augmentation du nombre d'infections avec 1.000 nouveaux cas pour 2003. Liège détient d'ailleurs un bien triste record puisque, après Bruxelles, elle est la deuxième ville la plus touchée.

Contamination secondaire

Les objectifs de « Sid Action » sont clairement définis : réduire la fréquence de l'infection par le SIDA et les autres IST au sein de la population liégeoise, plus particulièrement auprès de publics plus vulnérables ; et lutter contre les attitudes discriminatoires envers les personnes atteintes. Député permanent de la Santé et Président de la nouvelle asbl, Georges Pire précise à ce sujet que « Les discriminations envers les personnes infectées demeurent un facteur contre productif et nuisible en matière de prévention et d'accès à celle-ci, de même qu'au dépistage et aux soins. La contamination secondaire existe et reste malheureusement importante. » A titre d'exemple, l'on observe une sous-représentation des migrants parmi la population fréquentant les centres de dépistage alors qu'une forte prévalence du VIH et d'autres IST existe, notamment chez les migrants d'origine sub-saharienne.

Soutenue par la Communauté française, l'asbl « Sid Action Pays de Liège » pourra s'appuyer

sur l'accompagnement d'un comité scientifique présidé par le Pr Bernard Rentier, Vice-Recteur de l'ULg et Vice-Président de l'asbl. Ce comité compte de nombreux membres qui possèdent une expérience et une approche spécifique en matière de SIDA, qu'elle soit scientifique, sociologique ou sociale. La nouvelle structure bénéficie également d'un large partenariat avec les CPAS de la Ville de Liège, de Saint-Nicolas et Ans, le Centre local de Promotion de la Santé, le Groupement d'Intérêt économique Pôle hospitalier liégeois, les communes de Beyne-Heusay et Seraing.

Infos : asbl « Sid Action Pays de Liège »
Boulevard de la Constitution 19 à 4000 Liège
M^{me} Joëlle Defourny (coordinatrice) au 04/ 349 51 42

Sex'Etera : en route contre le SIDA

Depuis octobre 2002, la Province de Liège met à la disposition des jeunes de 13 à 17 ans un bus d'information sur la vie affective et sexuelle qui porte le nom de Sex'Etera. Ce bus propose une animation encadrée et sillonne la province (écoles, maisons de jeunes...).

Face au fléau du SIDA, Georges Pire, Député permanent en charge de la Santé, a voulu élargir la mission de Sex'Etera. Le bus proposera, dès décembre 2004, tant aux adolescents qu'aux adultes une information sur la problématique du SIDA et des IST (infections sexuellement transmises).

Plusieurs modules, destinés au grand public, aborderont diverses questions telles que : Comment se transmettent le SIDA et les IST ? Comment s'en protéger ? Cette exposition itinérante pourra se rendre, sur demande, dans les différentes communes de la province.

Infos : Service de Dépistage Mobile (cars)
rue de Wallonie, 28 à 4460 Grâce-Hollogne Tél : 04/237 94 89

Un nouveau président pour la première intercommunale de Wallonie

Le 28 juin dernier, Joseph Moxhet, président de la SPI⁺ depuis 20 ans, est parti à la retraite et a passé le relais au nouveau Député permanent en charge de l'Economie Julien Mestrez. Petit retour sur les 20 années écoulées...

Tout au long de la présidence de Joseph Moxhet, la SPI⁺ n'a cessé d'évoluer et de connaître de véritables changements. Depuis sa création en 1961, l'ancienne Société provinciale d'Industrialisation est passé d'une « simple » intercommunale spécialisée dans l'immobilier d'entreprises à l'étude, l'équipement et la promotion de zonings industriels à une entreprise moderne au service d'autres entreprises. En 1995, la SPI connaît un véritable bouleversement dans sa structure puisqu'elle fusionne avec l'Institut provincial des Classes moyennes. Ensemble, elles deviennent la SPI⁺, Service Promotion Initiatives en Province de Liège. En 2001, nouveau tournant symbolique pour la SPI⁺ qui réunit tous ses services en un seul et même lieu, l'Atrium Vertbois.



La SPI⁺ diversifie ses actions et s'est lancée dans l'équipement et le développement de parcs spécialisés tel que le Technopôle des sports moteurs de Francorchamps

Liège : un pôle européen de premier plan

C'est également sous l'ère Moxhet que la SPI⁺ a redéfini ses objectifs à l'aube du nouveau millénaire : contribuer à faire de la Province de Liège un pôle européen de premier plan. Si l'activité de départ de la SPI⁺ est l'immobilier et l'aménagement de parcs, la SPI⁺ a su faire preuve, au fil des ans et sous l'impulsion de son président, d'une créativité certaine. Ainsi, après la création des premiers bâtiments relais et espaces entreprise, la SPI⁺ s'est également lancée dans l'équipement et le développement de parcs spécialisés, comme le parc scientifique du Sart Tilman, ou le Technopôle des sports moteurs de Francorchamps. D'autres innovations voient le jour telles que la création de mini-zones en milieu rural ou urbain ainsi que la réhabilitation, en partenariat avec sa filiale SORASI, de friches désaffectées. Elle assure également des missions de maîtrise d'ouvrage déléguée.



En 1995, la SPI⁺ et la Ville de Liège ont signé une convention par laquelle celle-ci délègue la maîtrise d'ouvrage à la SPI⁺. Exemple : le Grand Curtius.

La reconversion du bassin liégeois

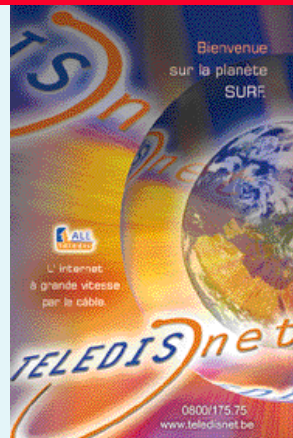
L'intercommunale chargée de favoriser le développement économique notamment par la mise à disposition d'espaces pour entreprises, peut être fière. En 20 ans, le nombre de ses zonings est passé de 28 à 40, son personnel a triplé et elle compte désormais 81 communes affiliées sur les 84 de la province de Liège. Elle est devenue la 2^{ème} plus importante intercommunale de Belgique et première en Wallonie. La SPI⁺ a encore de beaux jours devant elle et de nombreux projets. Sa préoccupation actuelle est de participer activement à la reconversion du bassin liégeois. Nul doute que Julien Mestrez, son nouveau président, s'activera à poursuivre les objectifs lancés par son prédécesseur Joseph Moxhet.

10 places à gagner pour Standard-Westerlo

Liège, notre Province, en partenariat avec l'ALE-Télédis le sponsor officiel des Rouches, vous propose d'assister gratuitement au match Standard-Westerlo le 16 octobre prochain (15h). Il vous suffit de répondre à la question posée dans le bulletin-réponse publié ci-contre et de nous renvoyer ce dernier au plus vite en précisant vos nom, adresse et numéro de téléphone. Les 10 gagnants seront prélevés personnellement.

Rendez-vous sur la planète surf !

Venez tester l'internet à grande vitesse par le câble sur le stand Télédisnet qui sera présent dans la cour du Palais des Princes-Evêques de Liège lors du week-end des Fêtes de Wallonie organisé par la Province les vendredi 17 (17 à 23h30), samedi 18 (13 à 22h) et dimanche 19 septembre (11 à 22h). Le Service provincial de la Communication vous y proposera un petit jeu-concours doté de prix.



Concours « Standard/ALE »

Question : quel joueur a inscrit le premier but du Standard de Liège dans ce championnat 2004-2005 ?

Réponse :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Téléphone : Age :

Les bulletins sont à renvoyer à l'adresse suivante :
Liège, notre Province Concours « Standard/ALE »
Service provincial de la Communication
Rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 LIEGE

ébullition festive !

■ Sprimont

Dimanche 26
FÊTE DU POTIRON
Plus de 10.000 potirons et coloquintes de cinquante variétés différentes exposées et vendues au public. Expositions et ventes de montage floraux sur potirons ainsi que sculptures sur courges et potirons. 120 artistes et artisans au travail (travail de la terre, de la pierre, du bois, dentellière et fileuse de laine). Dégustations de produits à base de potirons (tartes, gâteaux, tartines, potages...).

■ Thimister-Clermont

Samedi 11
CLERMONT
60^e anniversaire de la Libération et 10^e anniversaire du Remember Museum 39-45. Concert exceptionnel interprété par une harmonie militaire américaine (18h30)

■ Trooz

Du vendredi 10 au dimanche 12
SITE CLASSE DE LA FENDERIE
Exposition "Notre commune au temps jadis"
Exposition "Le fabuleux destin de Rennequin-Sualem"



Samedi 11

CERCLE CULTUREL G. FASSOTTE
19h30 :
Les Yeux du passé
Projection multimédia commentée d'anciennes photos prises à Trooz entre 1900 et 1920. Comparaison avec des vues plus récentes pour découvrir l'évolution des différents quartiers de la commune.

Dimanche 12

MUSÉE VIVANT DU CHEMIN DE FER
12h15 et 15h15 :
Navettes à bord d'anciens bus vicinaux

■ Verviers

Du vendredi 24 au dimanche 26
PARC FABIOLA
Village méditerranéen
PLACE DU MARTYR
Festival de Rock
AUTOUR DU GRAND THÉÂTRE
Marché de l'artisanat

Samedi 25 et dimanche 26
PLACE VERTE
Animation jazz-blues

■ Waremme

Du vendredi 3 au samedi 11
SALLE D'EXPOSITION
Exposition "Chocolat, Ombres et Lumières, Peintures et Dessins, Liqueur de Star"



Un week-end à ne pas rater en Cité ardente...

ACTIVITÉS ORGANISÉES PAR LA PROVINCE DE LIÈGE AU PALAIS DES PRINCES-ÈVÈQUES

ACTIVITÉS PERMANENTES

Vendredi 17 de 17 à 19h
Samedi 18 de 13 à 19h
Dimanche 19 de 11 à 19h

Cour Notger : décoration florale
Peristyle : exposition de photographies

consacrées à la Première Guerre mondiale ainsi qu'à la Libération du Pays de Liège en 1944

Salles des Gardes et des Pas perdus :

- Théâtre de marionnettes liégeoises de la République Libre d'Outremeuse
- « Tchanchès sous toutes les coutures »

Grande Cour du Palais

Vendredi 17 de 17 à 23h30
Samedi 18 de 13 à 22h
Dimanche 19 de 11 à 22h

- Stands des Confréries de l'Union des Groupements du Folklore Gastronomique de la Province de Liège
- Artisans au travail
- Exposition des œuvres de Carlo et Rita Turri (marqueterie) et Luciano Tocci (peintre), artistes de la province italienne de Frosinone jumelée à celle de Liège
- Stand de *Djâsans walon*
- Stand de découverte ludique du milieu naturel sur un terril
- Possibilités de restauration à prix démocratiques et animations musicales



ACTIVITÉS SPÉCIFIQUES

Vendredi 17

Grande Cour du Palais
Sous le chapiteau central
17h : CÉRÉMONIE OFFICIELLE D'OUVERTURE DU WEEK-END DES FÊTES DE WALLONIE À LIÈGE
17h30 : Remise des Prix sportifs 2004 de la Province de Liège
21h30 : ARRIVÉE ET FINAL DU CRAMIGNON

Samedi 18

16h30 : Remise des Prix culturels et folkloriques 2004 de la Province de Liège
16h30 : ARRIVÉE DU CORTEGE DES CONFRÉRIES
18h : « Hommage à Johnny Halliday » par Thierry Luthers

Dimanche 19

12h15 : Commémoration des événements de 1830
12h30 : Chœurs de l'Opéra Royal de Wallonie
16h : RONDEAU FINAL DU GRAND CORTEGE DES FÊTES DE WALLONIE

EN VILLE

Vendredi 17

19h : GRAND CRAMIGNON
Départ de l'Auberge de Jeunesse Simenon en Outremeuse, 2 rue Georges Simenon (arrivée au Palais provincial à 21h30).
Farandole escortée par des harmonies de la Basse-Meuse à travers les rues de la ville.

Du vendredi 17 au dimanche 19

PLACE DU MARCHÉ - 12^e VILLAGE WALLON
Vendredi 17, de 12 à 22 h
Samedi 18, de 10 à 22 h
Dimanche 19, de 10 à 22 h



Samedi 18

14h30 : CORTEGE DES CONFRÉRIES DE L'UNION DES GROUPEMENTS DU FOLKLORE GASTRONOMIQUE DE LA PROVINCE DE LIÈGE
Avec distribution de produits de bouche durant le cortège et plus particulièrement en Vinave d'Ile, à l'Ilot Saint-Michel et Place du Commissaire Maigret
20h30 : GRAND CONCERT GRATUIT PLACE SAINT-LAMBERT
SHOWSTAR - EMMA DAUMAS & GILBERT MONTAGNE
En partenariat avec BEL-RTL et RTL-TVI et en collaboration avec la Ville de Liège

Dimanche 19

Place Saint-Lambert
De 13 à 16h : Démonstrations sportives
14h30 : GRAND CORTEGE DES FÊTES DE WALLONIE
22h : FEU D'ARTIFICE SONORISÉ DE CLÔTURE PLACE SAINT-LAMBERT

Lundi 20

COUR DU PALAIS
20h15 : CONCERT DU X^e ANNIVERSAIRE DE LA MAISON DU JAZZ

www.prov-liege.be/fetesdewallonie

Retrouvez le programme complet des Fêtes de Wallonie en province de Liège sur internet.

Des brochures sont également disponibles à la Maison du Tourisme du Pays de Liège (33-35 Place Saint-Lambert à Liège - Tél.04/ 232 31 40), Huy (10 rue de l'Apleit - Tél. 085/ 25 45 53), Waremme (16 Place du Roi Albert I^{er} - Tél.019/ 33 18 95), Verviers (1 rue des Martyrs - Tél.087/ 35 08 48) et Eupen (16 Bergtstrasse - Tél.087/ 76 64 70).



Province de Liège, la Dame de cœur

A l'écoute de l'épanouissement social du citoyen, la Province de Liège dispose des meilleurs atouts. Petit tour d'horizon...

A la pointe de la prévention des assuétudes avec Diabolo-Manques

Régulièrement, les médias font état de la nécessité de mettre en place des actions d'informations et de prévention des assuétudes (drogue, alcool, jeu excessif, etc...) et ce, principalement à destination des jeunes.

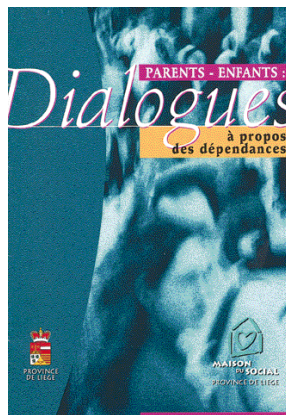
La Province de Liège est la seule à avoir mis sur pied via sa Commission « Assuétudes » une vaste campagne de prévention à destination principalement des adolescents du cycle inférieur des établissements secondaires, tous réseaux confondus.

Il s'agit de l'opération « Diabolo-Manques » qui s'appuie notamment sur une exposition itinérante « Une exploration à la découverte de soi », installée depuis 1999 dans un bus de 18 M de long. Cet outil d'information, d'éducation, d'aide et de prévention doit déboucher sur un projet d'école pour la mise en place d'autres activités. Cette initiative est accompagnée par diverses associations de terrain qui encadrent d'une part, les professeurs qui ont à leur disposition comme support notamment un dossier pédagogique et d'autre part, les élèves par le biais des différentes étapes.

Entre octobre 1999 et juin 2004, ce sont 132 écoles, 1.057 classes et 20.171 élèves qui ont bénéficié de l'opération « Diabolo-Manques ».

Devant le succès rencontré par Diabolo-Manques, un deuxième bus sera mis en service d'ici la fin de cette année.

Pour permettre aux associations de terrain et aux établissements scolaires de poursuivre leurs actions, d'autres outils sont étudiés et lancés tels que par exemple la B.D. « A la recherche de Nicolas ». Des actions sont également destinées aux parents : séances d'information et mise à disposition de la brochure « Parents-enfants dialogue autour des assuétudes » qui peut être commandée gratuitement à l'aide du talon réponse se trouvant en bas de page 5.



Chaque année une semaine provinciale de prévention des assuétudes est organisée : la première en mars 2003 sur le thème « Alcool et Jeunes » et fin mars 2004 la deuxième sur le thème « du Jeu Excessif ».

Infos : tél. : 04/232.31.53 - Fax : 04/232.31.79
E-mail : sylvie.etienne@prov-liege.be

Une attention particulière pour les seniors et les problèmes qu'ils rencontrent dont le phénomène de la maltraitance



Chaque année, notre espérance de vie s'accroît. Il est même établi que les filles qui naissent aujourd'hui ont 50 % de chances d'être un jour centenaires. Cela ouvre des perspectives certaines mais c'est la également source de nouvelles préoccupations pour nos aînés. C'est pourquoi a été créée en 2001 une Commission Provinciale Seniors.

Au-delà d'un rôle d'informations avec des ouvrages sur le thème par exemple « Aide et soins au domicile des personnes âgées », elle s'est lancée dans des actions telles que d'une part, la lutte contre la maltraitance des personnes âgées et d'autre part, la préparation à la retraite.

Pour ce qui est de la maltraitance des personnes âgées, phénomène qui a sans doute toujours existé mais qui s'est fort développé ces dernières années, il s'est agi d'un soutien actif à l'asbl « C.A.P.A.M. » dans le lancement et la gestion du numéro de première écoute, d'orientation et de prise en charge 0800/30 330 et dans l'édition notamment d'une plaquette sur la thématique de la bientraitance des personnes âgées qui peut être commandée gratuitement à l'aide du talon réponse se trouvant en bas de page 5. Notons également les sensibilisations et les formations pour le personnel des maisons de repos mais également des services d'aide familiale.

La préparation à la retraite quant à elle ne doit pas être négligée et ce, d'autant plus qu'arrivés à la retraite ou retraite, nos aînés ont aujourd'hui une espérance de vie de plusieurs dizaines d'années. Il faut leur apprendre à gérer ce temps au mieux que ce soit sur le plan occupationnel mais également sur le plan de leur équilibre personnel et familial.

Infos : tél. : 04/232.31.48 - Fax : 04/232.31.79
E-mail : andree.beguina@prov-liege.be

Prévention et prise en charge curative du suicide

Rares sont les personnes qui un jour n'ont pas rencontré une situation de suicide ou de tentative de suicide dans leur entourage qu'il soit familial, professionnel ou autre. Ce phénomène ne peut nous laisser indifférents et ce, d'autant plus quand nous savons que le suicide est la première cause de décès chez les personnes âgées de 25 à 35 ans et la seconde chez celles de 15 à 25 ans.

Pour les proches, quels qu'ils soient, cela crée une situation de malaise et un questionnement particulièrement douloureux. C'est pourquoi, la Province de Liège, depuis plus de 10 ans, a multiplié des actions d'information, de prévention et de prise en charge curative. Elles sont nombreuses et il est difficile de les énumérer toutes mais citons à titre exemplatif :

- le Centre Patrick Dewaere à Liernux, seul Centre spécialisé en Belgique dans la prise en charge de jeunes suicidants de 15 à 35 ans,
- les équipes de premières interventions à destination des établissements d'enseignement secondaire tous réseaux confondus de la Province,
- les formations et sensibilisations des personnes qui sont en première ligne telles que le personnel des services d'urgence des hôpitaux et services spécialisés, les ambulanciers, les pompiers, les agents des forces de l'ordre, les agents pénitentiaires, etc.
- l'organisation chaque année d'une semaine provinciale de prévention avec différents sous-thèmes tels que : « Suicide et Jeunes », « Suicide et Travail », « Suicide et Identité Affective », « Suicide et Entourage ».

Pour plus de détails sur les initiatives de la Province de Liège en la matière, commandez gratuitement la plaquette « Prévenir le suicide et si on en parlait » à l'aide du talon réponse se trouvant en bas de page 5.

Infos : tél. : 04/232.31.46 - Fax : 04/232.31.79
E-mail : francoise.natalis@prov-liege.be



La Maison du Social de la Province de Liège et l'asbl « Centre d'Etudes et de Documentation Sociales » (C.E.D.S.) ont pour mission d'aider l'ensemble des associations œuvrant dans le domaine social et ce, quel qu'en soit le secteur

Pour obtenir gratuitement les brochures et plaquettes éditées par la Province de Liège - Département des Affaires sociales renvoyez-nous le talon réponse ci-après
Maison du Social
Bd d'Avroy, 28-30
4000 Liège
Tél. : 04/232.31.46
Fax : 04/232.31.79

Merci de me faire parvenir :

-exemplaire(s) de la brochure « Parents-enfants dialogue autour des assuétudes »
-exemplaire(s) de la brochure « Vieillesse, mieux la connaître pour mieux la respecter »
-exemplaire(s) de la plaquette « Prévenir le suicide et si on en parlait »
-exemplaire(s) de la plaquette de présentation de la Maison du Social et du C.E.D.S.
-exemplaire(s) de la plaquette « Jouer, plaisir ou divertissement ? »

-exemplaire(s) de la plaquette « Alcool ? Un problème... Ne restez pas seul ! »
 - les modalités des prêts au logement (hypothécaires et complémentaires : achat, transformation et construction)
 - les modalités des prêts aux jeunes couples
 - les modalités des prêts d'études
- Nom :
- Prénom :
- Adresse :

Prévenir l'alcoolisme et le jeu excessif

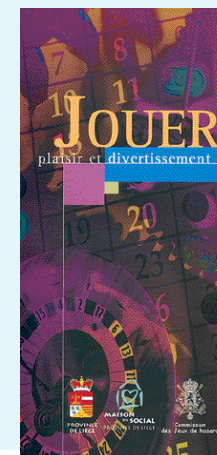
La Province de Liège a été sensibilisée à la consommation d'alcool et aux importantes répercussions qu'elle entraîne. Des chiffres récents montrent qu'il est plus que temps de se préoccuper de ce phénomène (plus de 300.000 Belges sont directement concernés). Des actions novatrices sont menées en la matière. Leurs objectifs : inviter les gens à boire de manière raisonnable et intelligente, reculer l'âge de la première consommation d'alcool, renforcer la promotion des boissons non alcoolisées dans le monde socio-professionnel, etc.

Parmi celles-ci, citons l'édition d'une plaquette d'information générale intitulée « Alcool ? Un problème... Ne restez pas seul ! » qui peut être commandée gratuitement à l'aide du talon réponse se trouvant en bas de page, la mise en place d'un numéro de téléphone spécifique de première écoute et d'orientation à partir de la Maison du Social (04/222.22.40).

Autre fléau qui doit nous interpeller, c'est celui du jeu excessif et sous toutes ses formes. C'est pourquoi, la Province de Liège a lancé différentes initiatives en la matière. Pour en savoir plus, demandez gratuitement la plaquette « Jouer, plaisir ou divertissement » à l'aide du talon réponse se trouvant en bas de page.

Mais comme dans d'autres domaines, la Province de Liège va de la prévention au curatif avec le Groupe Assuétudes Thérapie (G.A.T.) de Liernux qui, fort de son expérience, obtient des résultats particulièrement intéressants en matière notamment de désintoxication alcoolique. Il s'intéresse également aujourd'hui au jeu excessif.

Infos : tél. : 04/232.31.48 - Fax : 04/232.31.79
E-mail : anne-marie.tromme@prov-liege.be



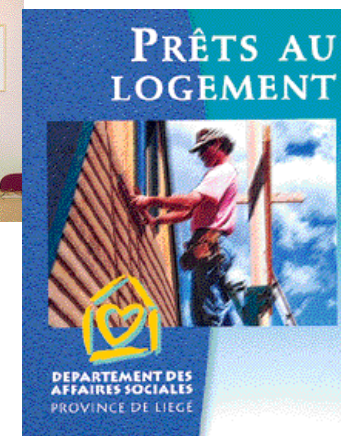
Des prêts sociaux qui répondent à de vrais besoins : logement, études et jeunes couples

La Province de Liège a une longue tradition d'aides et de services dans le domaine social. Parmi ceux-ci, il y a les prêts sociaux, aux logements, aux jeunes couples et d'études. Ces dernières années tout a été fait pour en faciliter l'accès au plus grand nombre en modernisant et en adaptant leurs conditions d'octroi et en leur assurant une meilleure promotion via les médias mais également grâce au soutien du monde associatif social, des administrations communales et des C.P.A.S. Et les résultats sont là.

Pour les prêts d'études 2003-2004 (études supérieures ou universitaires) leur nombre est de 154 contre 32 en 1995. Les prêts aux jeunes couples permettent à ces derniers d'acquiescer des objets mobiliers ou ménagers d'utilité courante et ce, pour leur permettre de s'installer.

Enfin, il y a les prêts au logement (prêt hypothécaire pour l'achat d'une habitation modeste à vec travaux éventuels de rénovation et prêt complémentaire à l'achat, la construction et à la transformation).

A l'heure actuelle, 460 prêts aux jeunes ménages, 672 prêts d'études, 2.554 prêts complémentaires, 251 prêts hypothécaires sont en cours. L'intérêt de la Province de Liège pour les prêts au logement traduit sa volonté de favoriser l'accès à la propriété et à un logement décent.



Pour tout savoir sur les prêts provinciaux et leurs modalités d'octroi, vous pouvez soit renvoyer le talon réponse se trouvant en bas de page, soit prendre contact avec le Service des interventions financières à caractère social - Administration Centrale Provinciale, Place de la République Française, 1 - 4000 Liège, tél. : 04/ 220.21.00 - Fax : 04/220.21.01 - E-mail : interventions.sociales@prov-liege.be

Des services concrets pour le monde associatif social

d'activité spécifique. Elles leur offrent non seulement un Centre de Documentation (bibliothèque, banque de données et revue de presse) mais également un soutien pour l'organisation de colloques, journées d'études, etc.

Depuis le début de l'année 2004, la Maison du Social et le C.E.D.S. « Centre d'Etudes » mettent également à leur disposition des salles de réunion ainsi que 4 espaces bureaux permettant d'accueillir pour une durée maximale de 3 ans des associations qui débutent dans leurs activités ou encore qui rencontrent à un moment donné un problème momentané (exemple : transformation de locaux).

Elles organisent aussi en fonction des demandes et des nécessités un certain nombre de formations à destination du personnel médico-social de l'ensemble des institutions concernées.

Pour en savoir plus sur la Maison du Social et le C.E.D.S., n'hésitez pas à commander gratuitement leur plaquette de présentation à l'aide du talon réponse se trouvant en bas de page.

Infos : tél. : 04/232.31.54 - Fax : 04/232.31.77
E-mail : nathalie.maus@prov-liege.be